

## راهنمای تدوین و پذیرش مقالات

۱- مقاله‌ی ارسالی باید:

- أ- تحقیقی و حاصل کار پژوهشی نویسنده یا نویسندگان باشد.
- ب- در نشریه دیگر چاپ و یا همزمان برای سایر مجلات داخلی یا خارجی ارسال نشده باشد.
- ج- مشتمل بر چکیده‌ای ۱۰ تا ۱۵ سطری به سه زبان عربی، فارسی و انگلیسی، کلیدواژه‌ها، مقدمه، متن اصلی، نتیجه‌گیری و فهرست منابع باشد.
- د- در چهار نسخه در محیط (word 2003) تایپ شده، و همراه با CD به دفتر مجله ارسال شود.
- ه- در صفحه اول آن، تنها موارد زیر نوشته شده باشد:
  - عنوان کامل مقاله
  - نام نویسنده یا نویسندگان، رتبه علمی، محل اشتغال (نام نویسنده عهده‌دار مکاتبات با علامت \* مشخص شود).
  - نشانی کامل نویسنده، شامل: نشانی پستی، شماره تلفن، شماره دورنگار و پست الکترونیکی.
  - ز- حجم آن، با ملحقات، حداکثر ۲۰ صفحه‌ی A4 باشد.
- ۲- مقاله‌های رسیده توسط دو یا سه نفر از استادان متخصص به صورت محرمانه داوری خواهد شد.
- ۳- مسؤلیت صحت و سقم مقاله به لحاظ علمی و حقوقی به عهده‌ی نویسندگان مقالات می‌باشد.
- ۴- *مجله‌ی انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی* حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می‌دارد و از بازگرداندن مقالات دریافتی معذور است.
- ۵- پس از چاپ مقالات تأیید شده، سه نسخه از مجله به هر یک از نویسندگان محترم اهدا خواهد شد.

## شروط تدوين المقالات و قبولها

١- مواصفات المقالة المرسلّة:

- أ- ان تكون بحثية و ناتجة عن دراسات اجراها كاتبها أو كتابها.
- ب- لم تنشر و لم ترسل في الوقت ذاته الى مجلات داخلية أو خارجية أخرى.
- ج- تتضمن خلاصة تتراوح بين ١٠ و ١٥ سطراً باللغات الثلاث العربية و الفارسية و الانكليزية، و كذلك المفردات الرئيسة، و المقدمة، و النص الاصيلي، و النتيجة، و الفهرس.
- د- تطبع بثلاث نسخ ضمن برنامج (word 2003) و ترسل مرفقه بقرص مدمج (CD) الى مكتب المجلة.
- هـ- لا يدرج في صفحتها الاولى سوى الامور التالية:
  - العنوان الكامل للمقالة
  - اسم الكاتب او الكتاب، الدرجة العلمية، مكان العمل (يشار الى الكاتب المسؤول عن المراسلات بعلامة\*).
  - العنوان الكامل للكاتب بما في ذلك (العنوان البريدي، رقم الهاتف، رقم الفاكس، و البريد الالكتروني).
  - ز- لا يتجاوز حجم مقاله و ملحقاتها العشرين صفحة من قياس A4.
- ٢- تخضع المقالات المستلمة للتحكيم العلمي على نحو سرّي من قبل أستاذين أو ثلاثة اساتذة من المختصين.
- ٣- يتحمل الكتاب مسؤوليّة صحة المعلومات الواردة في المقالة من الناحيتين العلمية و الحقوقية.
- ٤- تحتفظ مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها لنفسها حقّ رفض المقالات أو قبولها، أو تصحيحها، كما تعتدز عن اعادة المقالات المستلمة الى اصحابها.
- ٥- بعد نشر المقالات المقبولة تقوم المجلة باهداء ثلاث نسخ منها، الى كتابها الكرام. و اذا كان عدد الكتاب اكثر من كاتب تهدى لكل كاتب، نسختان.

## الگوی فنی تنظیم مقالات در مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی

### ۱- قلم‌ها

- متن فارسی با قلم BLotus و متن عربی با قلم Traditional Arabic نوشته شود. اندازه قلم‌ها به شرح زیر باشد:
  - عنوان مقاله با ۱۶ سیاه نوشته شود.
  - کلمه چکیده با ۱۳ سیاه نوشته شود.
  - کلمه کلیدواژه‌ها با ۱۳ سیاه نوشته شود.
  - متن چکیده و کلید واژه‌ها با قلم ۱۱ نازک نوشته شود.
  - عناوین اصلی در متن با قلم ۱۴ سیاه نوشته شود.
  - عناوین فرعی در متن با قلم ۱۳.۵ سیاه نوشته شود.
  - متن مقاله با قلم ۱۴ نازک نوشته شود.
- ارجاعات در داخل متن و بین دو پرانتز (هلال) با قلم ۱۲ نازک نوشته شود.
- کلمات و حروف لاتین به خاطر هماهنگی با متن، با قلم ۱۲ نوشته شود.
- تمام ارجاعات داخل متن، به جز کلمه‌ی همان، غیر ایتالیک نوشته می‌شود. و کلمه همان ایتالیک نوشته می‌شود. نحوه ارجاع نیز به این صورت نوشته می‌شود: (اسم نویسنده، و شماره صفحه).
- کلمه‌های نتیجه و منابع با قلم ۱۴ سیاه نوشته شود.
- منابع با قلم ۱۱ نازک نوشته شود. به این ترتیب: (نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده، عنوان کتاب، محقق کتاب، مکان انتشار، ناشر، چاپ، سال)
- سرصفحه با قلم ۱۰ BLotus (متن فارسی) و Traditional Arabic (متن عربی) و در صفحات زوج، مشخصات مجله و در صفحات فرد، عنوان مقاله نوشته شود.

## ۲- فاصله‌ها

فاصله‌ها به شرح زیر باشد:

- فاصله عنوان مقاله با سرصفحه ۵ سانت؛ یعنی عنوان مقاله در سطر پنجم نوشته شود.
- فاصله نام نویسنده با عنوان مقاله ۲ سانت باشد.
- فاصله چکیده با نام نویسنده ۱/۵ سانت باشد.
- فاصله کلیدواژه‌ها با متن چکیده، دو برابر فاصله سطرها با هم باشد (یک اینتر اضافه زده شود).
- فاصله متن با عنوان اصلی یا فرعی بعد از خود، دو برابر فاصله سطرها با هم باشد (یک اینتر اضافه زده شود).
- اولین پارگراف بعد از هر عنوان هم‌تراز متن و بدون تورفتگی نوشته می‌شود، اما سایر پارگراف‌ها با نیم سانت تورفتگی نوشته شود.
- کلمه چکیده، کلیدواژه‌ها، عناوین اصلی و فرعی هم‌تراز متن نوشته می‌شود.
- متن چکیده، از سمت راست با یک سانت تورفتگی بیشتر، نوشته می‌شود.

## ۳- طول و عرض متن (حاشیه‌ها)

- عرض متن ۱۲ سانت باشد؛ یعنی: حاشیه راست و چپ هرکدام ۴/۵ سانت باشد.
- طول متن با سر صفحه ۱۹ سانت و بدون سر صفحه ۱۸ سانت باشد؛ یعنی: حاشیه بالا و پایین هرکدام ۵ سانت باشد.
- سر صفحه (Layot): header ۴ سانت و footer ۱.۲۵ سانت باشد.

الاسلوب الفني لتنظيم المقالات  
في مجلة الجمعية الايرانية للغة العربية و آدابها

١- الخطوط (نوع الريشة)

- يرجى كتابة النص الفارسي بخط (ريشة) BLotus و النص العربي بخط (ريشة) Arabic Traditional.
- ينبغي ان تكون احجام (قياسات) الريشة و فقا لما يلي:
- عنوان المقالة يكتب بريشة قياسها ١٦ اسود عريض.
- كلمة الملخص يكتب بريشة قياسها ١٣ اسود عريض.
- كلمة المفردات الرئيسة يكتب بريشة قياسها ١٣ اسود عريض.
- نصّ الملخص و المفردات الرئيسة يكتبان بريشة قياسها ١١ رقيق.
- العناوين الرئيسة في النصّ يكتب بريشة قياسها ١٤ اسود عريض.
- العناوين الفرعية في النصّ يكتب بريشة قياسها ١٣/٥ اسود عريض
- نص المقالة يكتب بريشة قياسها ١٤ رقيق.
- تدرج الارجاعات (الاشارات المرجعية) داخل النصّ و بين قوسين (هلالين) بريشة قياسها ١٢ رقيق.
- الكلمات و الحروف اللاتينية يكتب بريشة قياسها ١٢ رقيق، و ذلك ملائمة للنص.
- تكتب جميع الاشارات المرجعية داخل النص و بصورة طبيعية عدا (المصدر نفسه) اذ تكتب بصورة مائلة، و تكون كيفية الارجاع على الشكل التالي: (اسم الكتاب، رقم الصفحة)
- تكتب كلمتا «النتيجة» و «المصادر» بريشة قياسها ١٤ اسود عريض
- تكتب المصادر بريشة قياسها ١١ رقيق و فقا للاشارة المرجعية التالية: (كنية الكتاب (اسم العائلة)، اسم الكتاب، عنوان الكتاب، محقق الكتاب، مكان النشر، الناشر، الطبعة، سنة الطبع)
- يكتب اعلى الصفحة بريشة قياسها ١٠ BLotus (للنص الفارسي) و Arabic Traditional (للنص العربي) تدرج في الصفحات ذات العدد الزوجي مواصفات المجلة، و في الصفحات ذات العدد الفردي يسدرج عنوان المقالة.

٢- المسافات الفاصلة

- يجب ان تكون المسافات الفاصلة على الشكل التالي:
- المسافة الفاصلة بين عنوان المقالة و اعلى صفحة ٥ سم، اي يكتب عنوان المقالة في السطر الخامس.
- المسافة الفاصلة بين اسم الكتاب و عنوان المقالة ٢ سم.
- المسافة الفاصلة بين الخلاصة و اسم الكتاب ١/٥ سم.

- تكون المسافة بين المفردات الرئيسية و نص الملخص ضعفي المسافة بين الاسطر ( ينقر على زر enter نقرة اضافية)

- المسافة بين النص و العنوان الاصلي و الفرعي الذي يليه ضعفا المسافة بين الاسطر (ينقر على زر enter نقرة اضافية)

- يكتب اول فقرة بعد كل عنوان على شاكلة النص و دون اى اتجاه نحو الداخل فيما تكتب سائر الفقرات متجهة نحو داخل الصفحة بمقدار ١ سم.

- كلمات الملخص، والمفردات الرئيسية، و العناوين الرئيسية و الفرعية تكتب جميعها على شاكلة النص.

- يكتب نص المقالة من الجهة اليمنى باضافة ١ سم بجهة الداخل.

### ٣- طول و عرض النص (الهوامش)

- يجب ان يكون عرض النص ١٢ سم، أي أن يكون الهامشان الايمن و الايسر بمقدار ٤/٥ سم.

- يجب ان يكون طول النص مع رأس الصفحة ١٩ سم و بدونه ١٨ سم، أي أن يكون الهامشان الأعلى و الاسفل بمقدار ٥ سم.

يجب ان يكون رأس الصفحة (Layot): header ٤سم، footer ٢٥، ١ سم.